

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 107 (2016)
Heft: 5

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE Bulletin SEV/AES107. Jahrgang/107^e année

ISSN 1660-6728

Erscheint 14-mal pro Jahr/Paraît 14 fois par an

**Herausgeber Éditeurs**

Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)
Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

Verlag Éditions

Guido Santner (gus), Leitung/Direction, Tel. 044 956 11 52, guido.santner@electrosuisse.ch

Anita Serafini (as), Assistenz/Assistance, Tel. 044 956 11 57

Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, www.bulletin-online.ch

Redaktion Electrosuisse Rédaction Electrosuisse

Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik
Techniques de l'information, de la communication, de l'énergie
et de l'environnement

Radomir Novotny (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 044 956 11 67

Cynthia Hengsberger (Che), Dr. ès sc./dipl. en électronique-physique, Redaktorin/Rédactrice, Tel. 079 486 05 29

Bernadette Kohler (Ko), Redaktorin/Rédactrice, Tel. 044 956 11 58

Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch

Redaktion VSE/AES Rédaction VSE/AES**Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik/Économie électrique, politique énergétique**

Simon Eberhard (Se), MSc Com USI, Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 062 825 25 21

Céline Reymond Joneleit (Cr), lic. phil., Redaktorin/Rédactrice, Tel. 021 310 30 23

Mustafa Dikbas (Md), Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 50

Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau, bulletin@strom.ch

Titelbild Couverture

AlpTransit Gotthard AG

Anzeigenverkauf Vente des annonces

Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 70, Jiri Touzimsky, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, bulletin@fachmedien.ch

Auflagen (WEMF 2015) Tirages (REMP 2015)

WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP

7480

Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu

7471

Total Gratisauflage/Total tirage gratuit

9

Adressänderungen und Bestellungen**Changements d'adresse et commandes**

Therese Girschweiler, Electrosuisse, MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch

Preise Prix

Abonnement CHF 225.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port)

Einzelnnummer CHF 14.– zuzüglich Porto/Prix au numéro CHF 14.– plus frais de port

Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten.

L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

Produktion Production

Layout, Korrektur/Mise en page, correction: Somedia Production AG, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, www.somedia-production.ch

Druck/Impression: Somedia Production AG, Kasernenstrasse 1, 7007 Chur, www.somedia-production.ch

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Reproduction: Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

Die Fremdbeiträge im Fachteil (Branche, Technologie) geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder. Sie muss sich nicht mit derjenigen der Redaktionen oder der Verbände VSE und Electrosuisse decken. Die Verbandsstellen VSE und Electrosuisse geben die Meinung des jeweiligen Verbands wieder, welche nicht mit derjenigen des anderen Verbandes übereinstimmen muss.

Les articles dans la partie spécialisée (branche, technologie) reflètent l'avis de l'auteur et ne correspondent pas forcément à ceux des rédactions ou des associations de l'AES et d'Electrosuisse. L'AES et Electrosuisse représentent l'avis de leur association qui n'est pas forcément celui de l'autre association.

Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Verantwortung übernommen.

Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux manuscrits et photos envoyés spontanément.

Die in dieser Ausgabe des Bulletins SEV/VSE aufgeführten Adressdaten dürfen nicht für Werbezwecke verwendet werden.

Les adresses mentionnées dans cette édition du Bulletin SEV/AES ne peuvent être utilisées à des fins publicitaires.

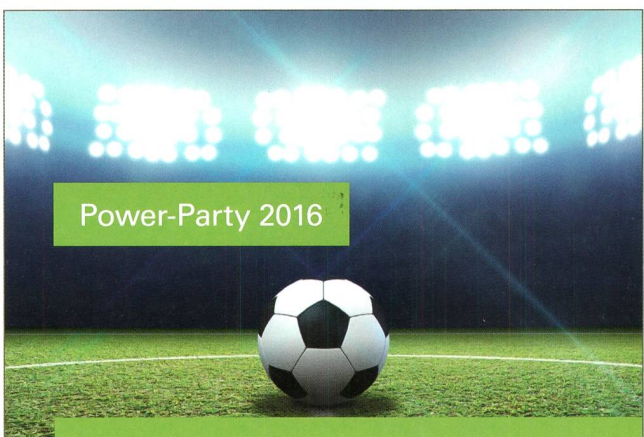
I dati relativi ad indirizzi elencati in questo numero del Bulletin SEV/AES

non possono essere utilizzati per scopi pubblicitari.

Offizielles Publikationsorgan von Electrosuisse und VSE
Organe officiel de publication d'Electrosuisse et de l'AES

**Inserenten Annonceurs**

Aartsys AG, 2501 Biel BE	30
ABB Schweiz AG, 5401 Baden	61
Alpqi EnerTrans AG, 8901 Urdorf	96
Anson AG Zürich, 8055 Zürich	22
Arnold AG, 3380 Wangen an der Aare	34
Axpo Services AG, 5401 Baden	8
Brugg Kabel AG, 5200 Brugg	81
Demelectric AG, 8954 Geroldswil	19
Elektron AG, 8804 Au ZH	2
Elko-Systeme AG, 4312 Magden	19
Elvatec AG, 8852 Altendorf	19
e-lynx AG Smart Energy Solutions, 6002 Luzern	55
E-Tec Systems AG, 5610 Wohlen AG	26
F. Borner AG, 6260 Reiden	98
GWF MessSysteme AG, 6002 Luzern	55
Hydro Exploitation SA, 1951 Sion	8
InnoSolv AG, 9015 St. Gallen	58
Interstar AG, 6330 Cham	71
Kamstrup A/S, 8152 Glattbrugg	11
Landis+Gyr AG, 6301 Zug	48
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen	22, 30
Omicron electronics GmbH, AT-6833 Klaus	97
Parkem AG, 5405 Dättwil	11
Pfiffner Messwandler AG, 5042 Hirschthal	48
Pfisterer Sefag AG, 6102 Malters	30
Rauscher + Stoecklin AG, 4450 Sissach	71
Rittmeyer AG, 6341 Baar	43
Schneider Electric (Suisse) SA, 3063 Ittigen	43
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich	35
Swistec Systems AG, 8320 Fehraltorf	26
Sysdex AG, 8600 Dübendorf	26
Universität Freiburg, 1700 Fribourg	66

**Power-Party 2016****Der Netzwerk-Event der Energiebranche**

Die After-Work-Party vom 1. Juni, Messe Zürich, steht ganz im Zeichen der Fussball-Europameisterschaft 2016.

Bitte anmelden:

www.electrosuisse.ch/Power-Party